





R. 51, 127

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stück R 61 R 71
Gehäuse:			
1	261 1 01 004 0	Dichtung zum hinteren Lagerdeckel	1 1
2	261 1 01 006 0	Lagerdeckel, hinten.	1 1
3	261 1 01 008 0	Schutzhaube	1 1
4	261 1 01 009 0	Vordere Lagerbüchse zur Kurbelwelle	1 1
5	261 1 01 011 0	Hinterere Lagerbüchse zur Steuerwelle	1 1
6	261 1 01 014 0	Dichtung zur Ölwanne.	1 1
7	261 1 01 015 0	Lagerbüchse zum Ölpumpenantrieb	1 1
8	261 1 01 018 0	Dichtringhalter	1 1
—	261 1 01 020 0	Vorderes Siebblech	1 1
—	261 1 01 021 0	Hinteres Siebblech	1 1
—	261 1 01 023 0	Stopfen	1 1
9	254 1 01 025 0	Abstützblech	1 1
10	254 1 01 026 0	Scheiben	2 2
11	261 1 01 035 0	Dichtung zum Räderkastendeckel	1 1
12	261 1 01 037 0	Deckel zur Ventileinstellöffnung	2 2
13	261 1 01 038 0	Dichtung zur Ventileinstellöffnung	2 2
14	M 69 A 48	Schrauben	9 9
15	4 m 6x10 DIN 7	Zylinderstifte, gerundet	2 2
—	FZJ 5 St.	Zahnscheiben zu M 5x9	4 4
—	M 5x9 DIN 86	Halbrundschrauben zu den Siebblechen	4 4
16	M 5x10 DIN 63	Senkschrauben zum Dichtringhalter	4 4
17	FZJ 6 St.	Zahnscheiben, 4 Stück zu M 6x18, 12 Stück zu M 6x15, 2 Stück zu M 6x17.	18 18
18	M 6 Kr. 751	Muttern zu M 6x17.	2 2
19	M6x15 Kr. 553 atr.	Schrauben zur Ölwanne	12 12
20	M6x17 DIN 940 ca.	Stiftschrauben zur Stößelführung.	2 2
21	M6x18 Kr. 553	Schrauben zur vord. Kurbelwellenlagerbüchse	4 4
22	M6x30 DIN 63 ca.	Schrauben zum Räderkastendeckel	4 4
23	M6x42 DIN 63 ca.	Senkschrauben zum Räderkastendeckel.	6 6
24	M6x60 DIN 88 ca.	Senkschrauben zum Ventileinstelldeckel	2 2
25	FZJ 8 St.	Zahnscheiben zu M 8x15	2 2
26	M 8 DIN 934 ca.	Muttern, 3 Stück zur Getriebe-, 1 Stück zur Stromerzeuger-, 1 Stück zur Schutzhaubenbefestigung	5 5
27	M 8 DIN 934 atr.	Muttern, 4 St. zur Zylinderbefestigung, 2 St. zur Motorabstützung	6 6
28	M8x11 DIN 939 ca.	Stiftschraube zur Feder für Stromerzeuger	1 1
29	261 1 01 012 0	Stiftschrauben zur Motorabstützung	2 2
30	M8x22 DIN 940 ca.	Stiftschrauben zur Zylinderbefestigung	4 4
31	M8x38 DIN 940 ca.	Stiftschrauben zur Getriebebefestigung	3 3
32	M8x62 DIN 939 ca.	Stiftschraube zum Räderkastendeckel	1 1
33	8,4 DIN 125 ca.	Scheiben zur Zylinderbefestigung	4 4
34	8,4 Kr. 961 ca.	Scheibe zur Schutzhaubenbefestigung	1 1
35	M 10 DIN 934 atr.	Muttern	8 8
36	M10x25 DIN 940 ca.	Stiftschrauben } zur Zylinderbefestigung	8 8
37	M 14x1,5 DIN 7604 ca.	Verschlußschraube zur Ölwanne.	1

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stück	
			R 61	R 71
38	C 14x20 DIN 7603	Dichtring zur Verschlußschraube	1	1
39	10 203 D	Scheiben zu A 48	9	9
40	34 500 A	Filzring zum hinteren Lagerdeckel	1	1
41	261 1 06 001 0	Ölwanne	1	1
42	261 1 06 002 1	Flansch zur vorderen Lagerbüchse	1	1
43	261 1 06 003 0	Simmerring	1	1
44	261 1 06 051 1	Motorgehäuse	1	1
45	261 1 06 053 1	Räderkastendeckel	1	1
Kurbelwelle:				
51	275 2 02 004 0	Hubzapfen	2	2
52	261 1 02 006 0	Ölschleuderringe	2	2
53/97	261 1 09 054 0	Rädersatz bis Masch. Nr. 604 800	1	—
—	261 1 09 054 3	Rädersatz ab Masch. Nr. 604 801	1	1
—	261 1 02 019 0	Scheibe	1	1
—	261 1 02 020 0	Ölspritzblech	1	1
54	254 1 02 021 0	Federring	1	1
55	254 1 02 022 0	Sicherungsblech	1	1
56	254 1 02 023 0	Schraube	1	1
57	261 1 02 025 0	Abstandhülse	1	—
58	6207 A	Radiallager	2	2
59	3x5 DIN 304	Scheibenfeder	1	—
—	4x5 DIN 304	Scheibenfeder	—	1
60	M 6x10 DIN 63	Senkschrauben	6	6
61	M 8x55 DIN 931	Schraube	1	1
62	8,4 DIN 432	Sicherungsblech	1	1
63	26 622 A	Scheibenkeil	1	—
64	261 1 09 051 0	Kurbelwelle, nackt	1	1
—	261 1 09 001 0	Kurbelwelle mit Pleuelstange	1	1
Kolben und Kolbenstange:				
—	261 1 03 002 0	Kolbenringe (bis Motor Nr. 604 800)	4	—
—	261 1 03 002 1	Kolbenringe (ab Motor Nr. 604 801)	4	—
—	271 1 03 002 1	Kolbenringe	—	4
—	261 1 03 003 0	Ölabstreifringe	2	—
—	271 1 03 003 1	Ölabstreifringe	—	2
67	261 1 03 005 0	Kolbenbolzen	2	—
—	271 1 03 005 0	Kolbenbolzen	—	2
68	254 1 03 007 0	Sicherungsringe	4	4
69	275 2 03 024 0	Rollen 7 ø	24	24
70	M 56 C 33 b	Kolbenstangenbüchsen	2	2
71	275 2 03 035 0	Rollenkäfig	2	2
72	261 1 13 050 1	Kolbenstange mit Büchse	2	2
73	261 1 13 055 2	Kolben	2	—
—	271 1 13 055 1	Kolben } mit Bolzen und Ringen	—	2

Zylinder und Zylinderdeckel:

76	261 1 04 003 0	Dichtung zum Zylinderflansch	2	2
—	261 1 04 101 1	Zylinderdeckel, rechts	1	—
—	271 1 04 101 0	Zylinderdeckel, rechts	—	1
77	261 1 04 105 1	Zylinderdeckel, links	1	—
78	271 1 04 102 0	Zylinderdeckel, links	—	1
79	261 1 04 109 0	Dichtung	2	—
80	271 1 04 109 0	Dichtung	—	2
81	261 1 04 111 0	Ventilkegel	4	—
—	275 2 04 113 0	Keilkegelpaare	—	4
—	M 56 D 111 c	Ventilkegel	—	4
82	203 1 04 114 0	Keilkegelpaare	4	—
—	271 1 04 114 0	Dichtungen	—	4
—	271 1 04 115 0	Federteller	—	4
83	M 56 D 116	Federteller, oben	4	4
84	261 1 04 121 0	Ventilfedern	4	—
—	271 1 04 121 1	Ventilfedern	—	4
85	261 1 04 126 0	Vierkantschrauben	8	—
86	261 1 04 130 0	Schutzkappen	2	—
87	FZJ 6 St.	Zahnscheiben zu M 6x10	8	—
88	M 6x10 DIN 86 ca.	Halbrundschrauben	8	—
—	M 8 DIN 934 ca.	Muttern	—	4
—	M 8x1 Kr. 752 ca.	Muttern	4	—
—	M8x1x22 Kr. 591 ca.	Stiftschrauben	4	—
—	M8x25 DIN 939 ca.	Stiftschrauben	—	4
89	M10x38 DIN 478 ca.	Vierkantschrauben	8	16
90	10,5 Kr. 961 ca.	Scheiben, R 61 zu 126 0, R 71 zu M 10x38.	8	16
—	261 1 14 051 0	Zylinder, rechts	1	—
—	271 1 14 051 0	Zylinder, rechts	—	1
91	261 1 14 052 0	Zylinder, links	1	—
—	271 1 14 052 0	Zylinder, links	—	1

} zur Vergaser-
befestigung

Steuerung:

96	271 1 05 001 1	Steuerwelle	1	1
—	261 1 05 005 0	Anlaufflansch	1	1
97/53	261 1 09 054 0	Rädersatz	1	—
—	261 1 09 054 3	Rädersatz } Siehe Seite 16	1	1
98	261 1 05 017 0	Entlüfterring	1	1
99	261 1 05 050 0	Stößel ohne Schrauben	4	4
100	261 1 05 051 0	Stößelschrauben	4	4
101	261 1 05 052 0	Stößelführungen	4	4
102	261 1 05 053 0	Brücken	2	2
—	3x5 DIN 304	Scheibenfeder	1	1
103	5 h 8x14 DIN 7	Stift zum Zahnrad	1	1
—	M 6x20 DIN 63	Senkschrauben	2	2
104	M 8x1 Kr. 752	Muttern zu 051 0	4	4
—	261 1 15 006 1	Steuerwellenlager	1	1
—	261 1 15 050 0	Stößel, vollständig	1	1
—	271 1 15 051 0	Steuerwelle mit Zahnrad	1	1

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stück	
			R 61	R 71
Ölanlage und Entlüftung:				
106	261 1 10 001 0	Ölpumpengehäuse	1	1
107	261 1 10 003 0	Deckel	1	1
108	261 1 10 004 0	Gegenrad	1	1
109	261 1 10 005 0	Antriebsrad	1	1
110	261 1 10 006 0	Antriebswelle	1	1
111	261 1 10 007 0	Schraubenrad	1	1
112	261 1 10 013 0	Dichtung	1	1
113	261 1 10 017 1	Verschlußschraube	1	1
114	261 1 10 020 0	Enflüfterrohr	1	1
115	M 67 K 11	Hülse	2	2
116	M 69 K 14	Schrauben	1	1
117	1,5x10 DIN 94	Splint	2	2
118	FZJ 5 St.	Zahnscheiben	2	2
119	FZJ 6 St.	Zahnscheiben	2	2
120	M 6x50 Kr. 551	Schrauben	1	1
121	M14x1,5 Kr. 752 ca.	Mutter	1	1
122	C 24x30 DIN 7603	Dichtung zum Ölkontrollstab	1	—
—	261 1 21 001 0	Ölkontrollstab (für Holland)	1	1
123	261 1 21 050 0	Ölsieb	1	1
124	261 1 21 051 0	Ölkontrollstab	1	1
—	261 1 21 100 0	Ölpumpe, vollständig	1	1
Kupplung:				
126	254 1 11 002 0	Druckstück	1	—
127	254 1 11 003 2	Druckplatte	1	1
128	254 1 11 004 0	Druckring	6	6
129	254 1 11 005 0	Senkschrauben	6	6
—	254 1 11 009 0	Führungsbolzen	6	6
130	254 1 11 014 0	Kupplungsfedern	2	2
131	254 1 11 010 0	Kupplungsbelag	12	12
—	254 1 11 701 1	Nieten	1	1
132	254 1 22 015 3	Kupplungsplatte mit Belag	1	1
133	271 1 22 052 0	Schwungrad	1	1
Zündanlage:				
136	261 1 07 002 0	Abstandstück	1	1
137	254 1 07 003 0	Dichtung	1	1
—	261 1 07 005 0	Gummischlauch	2	2
138	261 1 07 006 0	Gummimuffen	1	1
139	261 1 07 007 0	Kabelschelle	1	1

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Stück	
			R 61	R 71
—	254 1 07 705 0	Gummimuffe	1	1
140	M 67 G 52	Überwurfmuttern	4	4
141	M 67 G 53	Hülsen	4	4
—	M 67 G 54	Gummiringe	4	4
142	261 1 07 755 0	Zündkerzen W 175 / T 1	2	2
143	275 1 77 014 0	Schutzhauben	2	2
—	275 2 07 035 0	Gummikappen	2	2
—	M 67 G 77	Klemmschuhe	2	2
—	1,5 ϕ x 170 lg.	Kabel Zündspule—Unterbrecher	1	1
—	7 ϕ x 260 lg.	Kabel Zündspule—Unterbrecher	1	1
—	7 ϕ x 470 lg.	Hochspannungskabel, links	1	1
—	7 ϕ x 430 lg.	Hochspannungskabel, rechts	1	1
144	M 5x7 DIN 86 ca.	Halbrundschraube	1	1
145	M 5x32 DIN 91 ca.	Senkschrauben	2	2
146	FZJ 6 St.	Zahnscheiben	2	2
147	M 6x30 Kr. 551 ca.	Schrauben	2	2
—	261 1 16 004 0	Hochspannungskabel	1	1
—	261 1 16 006 0	Kabel Zündspule—Unterbrecher	1	1
148	261 1 16 050 0	Unterbrecher, nackt VU 2 DL 9	1	1
149	261 1 16 051 0	Unterbrecherdeckel	1	1
150	261 1 16 052 0	Schraube mit Feder	1	1
151	261 1 16 053 0	Verteiler	1	1
152	254 1 16 054 0	Kabelstecker KEA 7 / 3 z	2	2
—	235 1 16 054 0	Zündkerzenschützer mit Widerstand	2	2
153	254 1 16 055 0	Zündspule mit Schelle	1	1
Stromerzeuger:				
156	254 1 12 004 0	Druckfeder	1	1
157	261 1 12 008 2	Zahnrad	1	1
—	261 1 12 008 3	Zahnrad z = 14 (für Postmaschinen)	—	1
—	261 1 12 008 5	Zahnrad 20 mm breit für Postmaschine	—	1
—	261 1 12 008 6	Zahnrad 20 mm breit	1	1
158	254 1 12 011 1	Dichtung	1	1
159	261 1 12 015 0	Spannband	2	2
160	261 1 12 016 0	Bolzen	2	2
—	FZJ 6 St.	Zahnscheibe	1	1
—	4 m 6x10 DIN 7	Zylinderstift zur Lichtmaschine	1	1
161	M 6 Kr. 751 ca.	Mutter	1	1
162	M 6x40 Kr. 555 ca.	Schraube	1	1
163	M 8x15 DIN 931 ca.	Schrauben	2	2
—	271 1 23 001 0	Stromerzeuger (nur für Postmaschinen)	—	1
—	261 1 23 050 0	Spannband, vollständig	1	1
164	261 1 23 051 0	Stromerzeuger mit Fixierstift	1	1